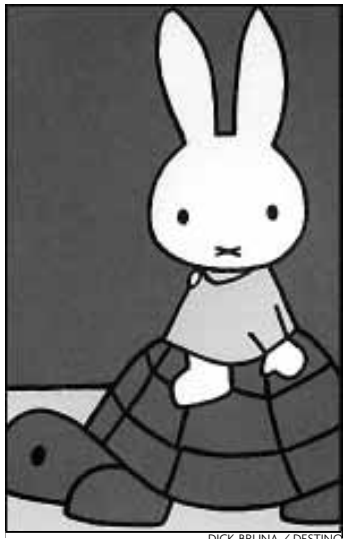


LITERATURA INFANTIL I JUVENIL

Col·leccions de clàssics populars

ANDREU SOTORRA

www.andreusotorra.com



Miffy, de Dick Bruna

Dick Bruna. Col·lecció *Miffy*. Edicions Destino. Barcelona, 2002. A partir de 3 anys.

Diversos autors, *Contes populars*. Col·lecció *Vull Llegir!*. Editorial Cruïlla. Barcelona, 2002. A partir de 3 anys.

Adelina Palacín i Assumpta Verdagué, *En Pau i la Laia*. Il·lustracions de Pilarín Bayés. Eumo Editorial. Vic, 2002. A partir de 5 anys.

Xavier Carrasco, *La nit de Sant Joan*. Il·lustracions de Sebastià Serra. Col·lecció *Popular*. Editorial La Galera. Barcelona, 2002. A partir de 6 anys.

L'illustrador holandès Dick Bruna va crear fa cinquanta anys un personatge que ha donat la volta al món, o almenys a una vintena de països. Es tracta d'una conilla que encara no s'ha vist les orelles, anomenada Miffy, que a través dels seus brevíssims consells ajuda els més petits a pouar en els valors humans. La petita conilla ha permès a Dick Bruna donar-se a conèixer internacionalment. Ha rebut alguns guardons per la seva obra, i aquesta es troba permanentment exposada al Centraal Museum d'Utrecht.

Edicions Destino ha incorporat ara aquí la conilla Miffy en les seves col·leccions, ha convidat l'autor per fer-ne la presentació i ha aportat uns llibres de petit format, aptes per ser explicats, amb els quals els primers lectors-oients es familiaritzen amb unes làmines en què la Miffy és la protagonista, amb un traç molt simple, gairebé propi d'un retalla-

ble. Aquesta senzillesa il·lustrativa de Dick Bruna, segurament, és el que ha fet que la conilla Miffy hagi tingut durant cinquanta anys diverses generacions de seguidors incondicionals arreu del món. Mai és massa tard per començar. Sobretot quan l'estil de l'autor no té límit d'edat i s'adapta a qualsevol circumstància i moment històric.

Una altra col·lecció que també vol ensinistrar els més petits en les feines quotidianes és la que l'Editorial Eumo té sota el títol d'*En Pau i la Laia*. Les coautores compten amb el suport il·lustratiu de la veterana Pilarín Bayés. I les tres plegades parlen de temes rutinaris, però no sempre senzills, com ara l'adopció d'un fill, el canvi de casa, l'accident de l'àvia, l'anada al dentista, fer de cangur i plantejar-se què cal fer amb les deixalles.

Perquè les antigues rondalles o els contes populars no es quedin com a material d'arxiu, La Galera ha arribat a la seixantena de títols de la seva sèrie *Popular*. El que tracta de *La nit de Sant Joan* fa una repassada a totes les tradicions que conformen una diada com aquesta: els mobles vells, les herbes remeieres, les fogueres, la coca i el ball. Revisió de contes populars que La Galera manté vius amb una edició més econòmica, sense cartoné, com ara *El flautista d'Hamelin* i *El gat amb botes*, que conserven el mateix contingut, sota el segell de *Petits Clàssics*.

PER ALS MÉS PETITS

També l'Editorial Cruïlla vetlla per la presència de clàssics populars en les seves col·leccions. Ho fa amb la sèrie *Vull Llegir!*, pensada per als més petits. Amb el suport de les làmines il·lustrades, unes adaptacions molt reduïdes fan entrar els primers lectors en els personatges i els moments més importants de la veu de la vora del foc. Per això hi trobem també una altra versió d'*El gat amb botes* i *La Ventafocs*.

Si a la col·lecció de La Galera l'adaptació permet explicar que un moliner, quan va morir, va deixar el poc que tenia als seus tres fills, el molí, l'ase i el gat —un gat més que savi, com tot-hom sap, capaç de posar-se botes i enredar un marquès per molt marquès que sigui—, la col·lecció encara més reduïda de Cruïlla, perquè és per a més petits, fa una mena de flaixos, amb apunts per als més grans amagats a la coberta, que recorden els moments més importants del conte en clau de sinopsi, en lletra majúscula i manuscrita, per ajustar-se a la intenció de començar a llegir.



Christine Nöstlinger, *En Guillem i la por*. Traducció de Judith Figuerola. Il·lustracions de Christine Nöstlinger. Sèrie *Groga*. Alfaguara Grup Promotor. Barcelona, 2002. A partir de 6 anys.



Celia Rees, *Veritat o repte*. Traducció d'Anna Gasol. Col·lecció *L'Odisea*. Empúries. Barcelona, 2002. A partir de 14 anys.



David Klass, *No em coneixes*. Traducció de Francesc Xavier Villalba. Col·lecció *Gran Angular Alerta Roja*. Cruïlla. Barcelona, 2002. A partir de 14 anys.

La por, aquest sentiment tan vell com l'anar a peu, ha estat tractada des dels temps més ancestrals. En aquest relat breu per a primeríssims lectors es combat una vegada més la por a través del personatge protagonista, que viu amb la por ficada al cos sense atrevir-se a dir-ho ni als de casa.

El protagonista d'aquesta novel·la passa l'estiu a casa de la seva àvia moribunda i descobreix una habitació abandonada al capdamunt d'una escala tancada, un àtic ple de secrets. El record d'un jove que si fos viu seria el seu oncle fa que el seu nom no es pronuncii mai. Per això el millor és estirar el fil de la història amagada i destapar l'obscur passat de la família.

El protagonista d'aquesta novel·la viu a casa l'ambient de violència provocat per l'home que viu amb la seva mare. Ell mateix també és víctima d'abusos i maltractaments. Això ha fet que tingui un caràcter poc parlador i que sempre estigui distret. La trama de la novel·la anirà resseguint el procés de sortida del cul-de-sac en què es troba el personatge central.

L'Argentina en directe

JOSEP GÁLVEZ



Il·lustració d'Aon amb guió de Mallea de 'Carne argentina'

GÒMIC

La historieta i l'humor gràfic són dos mitjans d'expressió molt arrelats a la cultura popular de l'Argentina. Això, afegit a la seva proximitat a la realitat i a la capacitat de fabular sobre la història en calent, ha afavorit l'aparició d'obres com ara *Argentina para principiantes* i *Carne argentina*, publicades recentment a casa nostra, que ofereixen dues visions incisives i complementàries de la dramàtica situació d'a-

quell país. Totes dues parteixen de la base comuna del costumisme, però amb tons i enfocaments plurals.

Argentina para principiantes, recull d'acudits del dibuixant i historietista Roberto Fontanarrosa apareguts al diari *Clarín*, és un conjunt d'instànties que reflecteixen un procés agut de degradació i ajuden a descriure amb un humor agre dolç amb matisos negres el context de la crisi.

Carne argentina, de creació col·lectiva, és un recull d'historietes que donen una visió gairebé en directe i polièdrica del

desgavell humà que provoca l'esmentada crisi. Un àlbum que neix de la necessitat d'expressar des de dintre l'enfonsament del projecte col·lectiu d'una societat carregada de potencialitats. Amb una barreja d'humor, amargor, estupefacció i voluntat de sortir del pou de la història se'ns descriu la provisionalitat del poder polític, el caos de l'experiència quotidiana de l'atur o de l'ocupació que no té cap remunera-

ció assegurada, de la manca, de l'aïllament i la malfanxa social, de la brutal degradació de les classes mitjanes i d'uns canvis i d'unes revoltes que encara busquen un objectiu que recuperi el seu sentit de col·lectivitat.

Roberto Fontanarrosa, *Argentina para principiantes*. RBA. Barcelona, 2002.

Diversos autors, *Carne Argentina*. Under Comics i La Productora. Madrid, 2002.